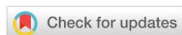


© 2025. Иванова И. Б.

Семная структура температурного прилагательного



оригинальная статья

<https://elibrary.ru/zpysty>

Семная структура температурного прилагательного *ТЫМНЫЫ* ‘ХОЛОДНЫЙ’ в якутском языке

Иванова Ирина Борисовна

Якутский научный центр СО РАН, Якутск, Россия

eLibrary Author SPIN: 6225-2025

<https://orcid.org/0000-0003-0361-5708>imenaotglagola@rambler.ru

Аннотация: Исследование функционально-семантического понятия низкой температуры в современном якутском языке выполнено в русле функционально-семантического и когнитивного анализа адъективных номинаций с температурными коннотациями. Концепт *тымныы* ‘холод’ является основой геокультурного образа Якутии во всем мире, популярность средств языковой репрезентации темы холода и высокая частотность их употребления в речевом общении носителей якутского языка послужили обоснованием для выбора объекта исследования. Цель – лингвистический анализ в функционально-семантическом аспекте адъективных словосочетаний с температурными коннотациями в современном якутском языке, в том числе выявление, описание и систематизация компонентов, участвующих в определении низкой температуры в якутском языке. Анализ лексического содержания слова с коннотацией низкой температуры *тымныы* ‘холодный’ с точки зрения обыденного познания позволило наиболее точно описать ее концептуализацию в якутской языковой картине мира. Семный состав адъектива *тымныы* ‘холодный’ с архисемой *имеющий холодную температуру* включает в себе следующие семы: находившийся или находящийся в холоде; охлаждающий, отдающий холодом, холодным воздухом; имеющий холод; остывший; неотапливаемый или неутепленный; не греющий; не защищающий от холода; относящийся к Северному полюсу; относящийся к человеку холодно. Выявление процессуального аспекта температурного восприятия дало возможность объяснить различия механизмов познавательного отражения температуры и принципов образования метафорического переноса температурного наименования. Номинатив *тымныы* ‘холод’ в качестве субъекта действия сочетается с различными лексико-семантическими группами глаголов: с глаголами бытия с коннотацией *каузация начала существования*, с глаголами физического воздействия на объект с коннотацией разрушения, с глаголами усиления или ослабления интенсивности действия, с глаголами эмоционального состояния. Адвербализация номинатива *тымныы* ‘холод’ происходит при помощи падежных (кроме частного падежа) и наречных аффиксов, в результате чего выполняет функции обстоятельства образа, места, времени действия, выражая временно-пространственные отношения (-*га* (DAT) в сочетании с глаголами действия и состояния), причинно-следственные отношения (-*ттан* (ABL) с глаголами психоэмоционального действия), образ действия (-*нан* (INSTR) и -*тык* (CVB) с глаголами отношения, взаимодействия) и объектные отношения (-*ны* (ACC)).

Ключевые слова: якутский язык, функциональная грамматика, функционально-семантический аспект, семантика, сема, лексика, прилагательное, температура, холод

Цитирование: Иванова И. Б. Семная структура температурного прилагательного *тымныы* ‘холодный’ в якутском языке. *СибСкрипт*. 2025. Т. 27. № 4. С. 609–620. <https://doi.org/10.21603/sibscript-2025-27-4-609-620>

Поступила в редакцию 06.11.2024. Принята после рецензирования 31.03.2025. Принята в печать 31.03.2025.

full article

Component Analysis of Temperature Adjective *Tymnyy* (Cold) in Yakut

Irina B. Ivanova

Yakut Research Centre, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences, Yakutsk, Russia

eLibrary Author SPIN: 6225-2025

<https://orcid.org/0000-0003-0361-5708>imenaotglagola@rambler.ru

Abstract: Low temperature is a functional and semantic concept of the Yakut language. The article introduces an attempt at a functional-semantic and cognitive analysis of adjectival nominations with temperature connotations aimed at identification, description, and systematization of components involved in low temperature semantics in the Yakut language. The concept of cold is inherent with the geocultural image of Yakutia, and its linguistic representations are popular in the speech of native Yakuts. The lexical content of the word *tymnyy* made it possible to describe the conceptualization of the idea of cold in the Yakut language worldview. The archiseme of *having a cold temperature* included the following semes: being in the cold; cooling, giving off cold or cold air; having cold; cooled down; not heated or insulated; not warming; not protecting from the cold; related to the North Pole; giving somebody a cold treatment. The process of temperature perception revealed the differences between the mechanisms of cognitive reflection and the principles of metaphorical transfer. As a nominative, *tymnyy* could combine with various lexical and semantic groups of verbs, i.e., existential verbs of causation, verbs of destructive physical impact, with verbs of strengthening or weakening the intensity of action, and verbs of emotional state. The nominative became an adverb with the help of some case and adverbial affixes, functioning as an adverb of manner (with verbs of relationship and interaction), place, time, cause and effect (with psycho-emotional verbs), spatiotemporal relations (with verbs of action and state), etc.

Keywords: Yakut language, functional grammar, functional-semantic aspect, semantics, seme, vocabulary, adjective, temperature, cold

Citation: Ivanova I. B. Component Analysis of Temperature Adjective *Tymnyy* (Cold) in Yakut. *SibScript*, 2025, 27(4): 609–620. (In Russ.) <https://doi.org/10.21603/sibscript-2025-27-4-609-620>

Received 6 Nov 2024. Accepted after peer review 31 Mar 2025. Accepted for publication 31 Mar 2025.

Введение

В современном языкознании в рамках антропоцентричной парадигмы изучения языка становятся актуальными исследования, посвященные вопросам лингвистики и межкультурной коммуникации в целом. Анализ языковых данных как продукта мыслительной деятельности человека дает возможность понять механизм мышления того или иного общества, менталитет народа с ориентацией на современные приоритеты и культурные установки. Исследования данного типа реализуются на анализе языковых структур функционально-семантического и лингвокультурного содержания. В связи с тем, что Якутия является уникальным регионом по своим природно-климатическим условиям, изучение функционально-семантического понятия температуры, отраженного в языковом знаке, является важнейшим источником информации о народе

саха. Актуальность определяется теоретической и практической значимостью изучения процесса температурного восприятия, зафиксированного в семантике слова *тымныы* 'холод', результатов его отражения в языке и в индивидуальном сознании речевой деятельности.

Концепт *тымныы* 'холод' является основой геокультурного образа Якутии во всем мире. На температуру Северного региона влияют суровые географические особенности расположения территории (Северный Ледовитый океан, Северный полюс, тайга, тундра, лес, пустыня и др.), климатические условия (снег, ветер, дождь, пурга, туман, северное сияние и др.) [Кузьмина, 2021; Ноева (Карманова) 2024; Романова, Добжанская 2019]. Особенность температурных ощущений заключается в том, что они фиксируют не температуру тела человека и не температуру

объектов внешней среды как таковые, а отношение между первой и второй, т.е. температуру объектов окружающей среды в связи с температурой тела человека. Понятие температурного признака определяется при помощи научного познания, приборов измерения и т.д., а также посредством самоощущения человека. Температурный признак точнее всего может быть передан с помощью прилагательных. Это объясняется тем, что прилагательное является лексико-семантическим классом предикатных слов, обозначающих непроцессуальный признак (свойство) предмета, события другого признака, обозначенного именем. Прилагательные выражают в языке одно из главных онтологических понятий: как признаки качества, так и признаки, связанные с действием. Адъективы с температурным значением обозначают температуру как свойства объектов внешнего мира или события, одновременно обозначают отношение субъекта к температуре и именует ту или иную степень проявления температуры. В связи с этим данные средства можно признать качественно-количественными [Кононова 2016а; 2016b].

Адъективными средствами выражения температурной семы являются стилистически нейтральные прилагательные с широким спектром функционирования, такие как *итии* 'жара, тепло; жаркий, теплый', *сылаас* 'теплый', *сөрүүн* 'прохладный', *тымныы* 'холодный', *тон* 'мерзлый, мороженный'. Значение температуры для выделенных прилагательных является денотативным. Они, в свою очередь, отражают не только температуру тела человека или температуру объектов внешней среды по отдельности, но и так называемое температурное соотношение, т.е. результат восприятия телом и мозгом человека температуры окружающей среды.

Лексические средства выражения семантического понятия температуры и температурных ощущений довольно часто становятся предметом изучения для работ зарубежных исследователей. Среди них можно отметить труды, посвященные анализу температурных прилагательных в латвийском языке [Perkova 2015], сравнительному анализу случаев полисемического употребления температурных прилагательных в английском и сербском языках [Rasulić 2015] или изучению температурных прилагательных в финском языке как систем трех

градуальных сфер с прилегающими к ним случаями метафорического переноса основного наименования [Juvonen, Nikunlassi 2015] и т.д. Изучению семантики отдельных температурных прилагательных как в традиционном, так и в когнитивном аспекте в разных языках посвящены работы [Абдуллина, Юламанова 2018; 2019; Алпеева 2019; Бесогонова 2020; Кононова 2016а; 2016b; Мендешева 2021; Рахилина 2008].

Большой труд Е. В. Рахилиной «Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость» посвящен описанию русских атрибутивных и метафорических употреблений температурных прилагательных. В результате приводятся параметры, структурирующие температурные значения в русской картине мира. Автор утверждает, что «когнитивная семантика, с ее ориентацией на психологию человека и стремлением согласовать лингвистическую модель с более общей моделью человеческого поведения» [Рахилина 2008: 213–238], представляет собой актуальное современное направление в лингвистике. С. Ю. Кононова досконально изучила и провела системный семантико-когнитивный анализ лексико-семантических вариантов основных номинаций концепта для структурного описания процесса температурного восприятия в шведском языке. Когнитивная интерпретация полученных результатов позволила прояснить ряд особенностей структуры и содержания изучаемого концепта. С помощью процессуального аспекта температурного восприятия объяснены различия механизмов познавательного отражения температуры и принципы образования метафорического переноса температурного наименования [Кононова 2016а; 2016b].

В якутском языкознании среди работ, посвященных теме имен [Иванова 2024: 71] и прилагательных, основополагающими являются академические грамматики, учебники по грамматике якутского языка («О языке якутов» [Бетлингк 1990], «Грамматика современного якутского литературного языка»¹), а также труды С. Д. Егиновой (образные прилагательные), Ф. Н. Дьячковского (полисемия прилагательных), С. А. Иванова (диалектизмы), Е. Н. Афанасьевой (цветообозначение) [Афанасьева 2020] и др. Монография С. Д. Егиновой посвящена научному описанию образных имен прилагательных в сравнении с аналогичными прилагательными бурятского,

¹ Грамматика современного якутского литературного языка. Т. 1. Фонетика и морфология, отв. ред. Е. И. Убрятова. М.: Наука, 1982. 496 с.

киргизского языков через призму образной картины мира народа саха [Егинова 2014]. Ф. Н. Дьячковский изучил лексическую полисемию прилагательных в якутском языке и выявил характерные модели регулярной многозначности имен прилагательных, определил направления семантического развития, учитывая сочетаемость прилагательного с предметным именем [Дьячковский 2003; 2016]. С. А. Иванов указал, что у лексемы *тымныы* 'холод, мороз, стужа' нет диалектологических вариантов, но имеются локативные особенности определения состояния, вызванного понижением температуры [Иванов 2016: 82; 2017: 68]. Несмотря на важность работ вышеупомянутых авторов, в якутском языкознании до сих пор нет специальных исследований, посвященных изучению семантической интерпретации температурной лексики.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые проводится системный анализ лексико-семантических компонентов, описывающих процесс температурного восприятия носителей якутского языка, построение функционально-семантического микрополя низкой температуры в якутском языке. Объект исследования – языковые средства выражения низкой температуры и способы вербальной репрезентации температурного восприятия в системе якутского языка. Предмет – адъективные словосочетания с низким температурным значением *тымныы* 'холод' в якутском языке.

Цель – лингвистический анализ в функционально-семантическом аспекте адъективных словосочетаний с температурными коннотациями в современном якутском языке, в том числе выявление, описание и систематизация компонентов, участвующих в определении низкой температуры в якутском языке. Задачи:

- 1) определить состав и семную структуру функционально-семантического поля температуры якутском языке;
- 2) проанализировать лексическую сочетаемость лексемы *тымныы* 'холодный'.

Методы и материалы

В исследовании использованы: функционально-семантический и семантико-когнитивный анализ; описательный метод с использованием приемов интерпретации, сопоставления и обобщения

в процессе классификации языковых средств вербализации концепта; метод анализа словарных дефиниций; компонентный и контекстуальный анализ; приемы количественной обработки языковых данных.

При помощи метода сплошной выборки из материалов Толкового словаря якутского языка обнаружены адъективы (15 единиц) с коннотацией низкой температуры (табл.), начиная с нейтральной температуры *мулугур* 'не горячий и не холодный' до самой холодной температуры *муус* 'ледяной'. Данные лексемы расширяют диапазон понятия низкой температуры, обогащают его содержание. В таблицу также включены прилагательные, в семантике которых температурное значение не является основным. Температурные коннотации проявляются как одно из значений лексем наряду с несколькими нетемпературными: например, адъектив *чэбдик* 'свежий, прохладный, не спертый (о воздухе)'. Основная семантика прилагательного *чэбдик* определяется как 'здоровый, не больной; румяный'². Лексема *салгын*, известная в других тюркских языках как *salgyn* 'прохладный'³, в якутском языке имеет номинативное значение, поэтому не включена в таблицу.

Спектр функционирования прилагательных состоит из 6 тематических направлений: погода, помещение, одежда, вещество, предмет, человеческое качество – по отношению к которым используется температурный адъектив *тымныы* 'холод'. Больше всего прилагательных используется по теме погода (10), а тема одежда (2) более конкретная, понятная и т.д. Из всех предложенных адъективов универсальными, с широким спектром функционирования являются *сөрүүн* 'прохладный' (4), *тымныы* 'холодный' (6), *тон* 'мерзлый, мороженный' (5). Выделенные прилагательные с температурными коннотациями объединяют денотативное и дополнительное температурные значения лексической единицы.

Из 15 приведенных лексических единиц объектом исследования данной статьи выдвинут временно номинатив и адъектив *тымныы* 'холод; холодный' как самый универсальный, обладающий широким спектром функционирования, известный как главный атрибут концепта *холод* и т.д. Данная единица, исходя из материалов Толкового словаря якутского языка, имеет довольно много значений,

² Толковый словарь якутского языка, под общ. ред. П. А. Слепцова. Т. XIV. Буквы Ч, Ы. Новосибирск: Наука, 2017. С. 286.

³ Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Т. 4. Лексика, отв. ред. Э. Р. Тенишев. 2-е изд., доп. М.: Наука, 2001. С. 16.

Табл. Спектр функционирования адъективов с коннотацией низкой температуры

Tab. Adjectives with low-temperature connotations

Температурные номинативные адъективы	Погода	Помещение	Одежда	Вещество	Предмет	Человеческое качество
Мүлүгүр 'не горячий и не холодный'	–	–	–	+	+	–
Ириэнэх 'талый'	–	–	–	+	+	+
Бөһүөнэх 'не совсем мерзлый'	–	–	–	+	+	–
Чэбдик 'свежий, умеренно прохладный'	+	–	–	–	–	–
Сөрүүн 'прохладный'	+	+	–	+	+	–
Курас 'ветренный, холодный'	+	–	–	–	–	+
Кэмсиин 'ветренный, холодный'	+	–	–	–	–	–
Кыскыранг 'холодный, сильный'	+	–	–	–	–	–
Дьыбардаах 'морозная'	+	–	–	–	–	–
Кыйысхан 'холодный, резкий'	+	–	–	–	–	–
Анысхан 'холодный, резкий'	+	–	–	–	–	–
Болуо 'суровый, холодный'	+	–	–	–	+	+
Тымныы 'холодный'	+	+	+	+	+	+
Тонг 'мерзлый, мороженный'	–	+	– / +	+	+	+
Муус 'ледяной'	–	–	–	+	+	+

некоторые из которых совпадают со значениями адъектива *тонг* 'мерзлый'⁴. Но семантические структуры представленных адъективных номинаций все же отличаются друг от друга, прежде всего тем, что *тонг* 'мерзлый' содержит компоненты значений приближенной, но другой градуальной оценки (относительно высокая температура, намного холодный, практически ледяной и т. п.), не просто *холодный*, а *мерзлый*, *мороженный*; *ледяной*, используется в отношении человека, который не владеет якутским языком, не знает якутских обычаев, уклада жизни.

Лексема *тымныы* восходит к тюркскому корню *tut* 'холод, мороз'⁵, образована от глагола *тымный* 'стать холодным' посредством выпадения глагольного конечного звука *-й* и прибавления именного аффикса *-ыы*. В якутском языке участвует в выражении объектных, атрибутивных, обстоятельственных отношений, т. к. является лексико-грамматическим

омонимом [Исхаков 1956], который выражается разными частями речи: именем существительным, именем прилагательным и наречием.

Результаты

Семная структура адъектива *тымныы* 'холодный'

В языкознании для описания лексического значения слова используются термины *сема* или *семантический компонент*. Сема – это нечленимая единица лексического значения слова, т. е. его дифференциальный признак [Мендешева 2021: 256]. Семная структура любого слова описывается посредством компонентного анализа его дефиниций, представленных в лексикографических словарях языка. Для раскрытия семной структуры прилагательного *тымныы* 'холодный' методом сплошной выборки были извлечены из Толкового словаря якутского языка⁶ словосочетания, показывающие, например:

⁴ Толковый словарь якутского языка, под общ. ред. П. А. Слепцова. Т. X. Буква Т: т – төһүүлээ. Новосибирск: Наука, 2013. С. 449.

⁵ Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Т. 4. Лексика... С. 76.

⁶ Толковый словарь якутского языка, под общ. ред. П. А. Слепцова. Т. XI. Буква Т: төтөллөөх – тээтэннээ. Новосибирск: Наука, 2014. С. 375–377.

- холодное время: *тымныы кыһын* 'холодная зима', *тымныы кэм* 'холодная пора', *тымныы күн* 'холодный день', *тымныы түүн* 'холодная ночь';
- холодный воздух: *тымныы салгын* 'холодный воздух', *тымныы тыал* 'холодный ветер';
- холодный предмет или вещество: *тымныы бэстилизт* 'холодный пистолет', *тымныы сир* 'холодная земля', *тымныы уу* 'холодная вода', *тымныы долгун* 'холодная волна', *тымныы ас* 'холодная еда', *тымныы сүөгэй* 'холодная сметана';
- холодное помещение: *тымныы хос* 'холодная комната', *тымныы дьиэ* 'холодный дом';
- холодное отношение: *тымныы тыл* 'холодное слово', *тымныы сыһыан* 'холодное отношение' и др.

Каждая сема служит семантическим основанием лексической сочетаемости двух слов. Особенно прилагательное отличается избирательностью сочетаемости, т. е. сочетается с определенными лексемами. Например, исходя из семантики номинативов, определенных как *тымныы* 'холодный', посредством лексико-семантического анализа был выстроен семный состав адъектива *тымныы* 'холодный' с архисемой *имеющий холодную температуру*. Каждая сема выражена причастием, тем самым показывает, результатом какого действия является признак *тымныы* 'холодный':

1) находившийся или находящийся в холоде: *тымныы илии* 'холодные руки', *тымныы утах* 'холодный напиток', *тымныы эт* 'холодное мясо';

2) охлаждающий; отдающий холодом, холодным воздухом: *тымныы тыал* 'холодный ветер', *тымныы салгын* 'холодный воздух', *тымныы өнг* '«холодный» цвет';

3) имеющий холод: *тымныы кыһын* 'холодная зима', *тымныы кэм* 'холодная пора', *тымныы күн* 'холодный день', *тымныы түүн* 'холодная ночь';

4) остывший: *тымныы миин* 'холодный суп', *тымныы чэй* 'холодный чай', *тымныы уу* 'холодная вода', *тымныы хааһы* 'холодная каша';

5) неотапливаемый или неутепленный: *тымныы дьиэ* 'холодный дом', *тымныы хос* 'холодная комната', *тымныы балаҕан* 'холодный балаган';

6) не греющий: *тымныы оһох* 'холодная печь', *тымныы батарея* 'холодная батарея';

7) не защищающий от холода: *тымныы танас* 'тонкая, летняя одежда', *тымныы сон* 'тонкое пальто', *тымныы бэргэһэ* 'тонкая шапка', *тымныы-суорҕан* 'тонкое одеяло';

8) относящийся к Северному полюсу: *тымныы полюһа* 'полюс Холода', *Тымныы оҕонньор* 'Дед мороз', *Тымныы оҕуһа* 'Бык холода';

9) относящийся к человеку холодно; равнодушный, безразличный; высокомерный, черствый: *тымныы харах* 'холодный взгляд', *тымныы сыһыан* 'холодное отношение', *тымныы ойох* 'черствая жена'.

Семная структура адъектива *тымныы* 'холодный' состоит из архисемы *имеющий холодную температуру*, которая отражает признаки, связанные с действием. Фиксирование низкой температуры происходит в отношении субъекта или объекта, который находился или находится в холоде; охлаждает; отдает холодом, дует холодным воздухом; остыл; не отапливается; не греет; не защищает от холода; относится к Северному полюсу; относится к человеку холодно.

Обобщив результаты анализа семной структуры адъектива *тымныы* 'холодный' по толковым и синонимическим словарям якутского языка, можно сделать ряд заключений:

1. С семой *находящийся в холоде* сочетаются названия различных конкретных предметов, в том числе названия частей человеческого и животного тела: *илии* 'руки', *эт* 'мясо', *эт* 'тело', *иһит* 'посуда', *тимир* 'железо', *муус* 'лед', *утак* 'охлаждающий напиток'.

2. Сема *охлаждающий; отдающий холодом, продувающий холодным воздухом* отличается тем, что в ней собраны номинации ветров, воздуха, атмосферы: *тыал* 'ветер', *салгын* 'воздух', *өнг* 'цвет'.

3. К *имеющим холод* относятся номинации определенных временных отрезков или времен года, для которых характерна низкая температура: *кыһын* 'зима', *кэм* 'пора', *күн* 'день', *түүн* 'ночь', *сарсыарда* 'утро'.

4. Сема *остывший* используется в отношении блюд, которые по истечении определенного времени после варки, жарки или нагревания потеряли комфортную температуру, остыли: *миин* 'суп', *чэй* 'чай', *уу* 'вода', *хааһы* 'каша'.

5. Названия помещения (*дьиэ* 'дом', *хос* 'комната', *балаҕан* 'балаган'), в которых нет отопления или которые не утеплены подобающим образом, тоже определяются как холодные.

6. К *не греющим* объектам относятся нефункционирующие предметы отопления, например *оһох* 'печь', батарея 'батарея', радиатор и т.д.

7. Виды одежды, также укывного материала сами по себе не являются предметами, охлаждающими,

отдающими тепло или холод, но имеют прямое влияние на температурное ощущение человека. Если одежда не выполняет функцию защиты человека от холода (в холодную погоду), то она определяется как: *тымныы танас* 'тонкая, летняя одежда', *тымныы сон* 'тонкое пальто', *тымныы бэргэһэ* 'тонкая шапка', *тымныы суорҕан* 'тонкое одеяло'.

8. В переносном смысле адъектив *тымныы* 'холодный' описывает человека и его действия, связанные с отсутствием источников человеческого тепла, души и сердца. Поэтому *относящийся к человеку холодно* человек является бездушным, бессердечным; высокомерным, черствым: *тымныы харах* 'холодный взгляд', *тымныы сыһыан* 'холодное отношение', *тымныы ойох* 'черствая жена'.

9. Отличительной чертой якутского *тымныы* является сема *относящийся к Северному полюсу*, которая символизирует Якутию как самый холодный северный регион: *тымныы полюһа* 'полюс Холода', *Тымныы оҕонньор* 'Дед мороз', *Тымныы оҕуһа* 'Бык холода'.

Семная структура номинатива *тымныы* 'холод' *Тымныы* + V

Семантическая характеристика номинатива *тымныы* 'холод' в основном определяется через анализ лексических групп глаголов, он неразрывно связан с внутренней семантикой глаголов [Копырина 2012], например, в качестве субъекта действия сочетается с различными лексико-семантическими глаголами, прежде всего с глаголами бытия с коннотацией *каузация начала существования*⁷: *буол* 'наступать', *кэл* 'приходить', *саҕалан* 'начинаться', *түс* 'падать, наваливаться', *оҕус* 'ударить', *саай* 'стукнуть'. Холод в Якутии не просто приходит как безобидное явление (с глаголами бытия, начала действия: *тымныы буолар* 'будут холода', *тымныы кэлэр* 'придут холода', *тымныы саҕаланар* 'холод начнется'), а всегда наступает внезапно (*тымныы түһэр* 'холода наступят', *тымныы охсор* 'холод ударяет', *тымныы саайар* 'холод стукнет'). Холод как погодное явление относится к воздуху, ветрам, о чем свидетельствуют глаголы дыхания: *тымныы үрэр* 'холод дует', *тымныы үргүйэр* 'холод продувает', *тымныы анылыар* 'холод распространяется', *тымныы сирилэтэр* 'холод свистит' и т.д.

Внезапные морозы всегда несут в себе разрушительную силу, что показывают глаголы физического воздействия на объект с коннотацией разрушения: *тымныы тоһутар* 'холод ломает', *тымныы хаарыйар* 'холод замораживает', *тымныы алдьатар* 'холод разрушает', *тымныы сиир* 'холод съедает', *тымныы кэһэтэр* 'холод разрушает', *тымныы сордуур* 'холод мучает', *тымныы кымныылыыр* 'холод хлещет' и др. В силу того, что *тымныы* 'холод' является абстрактным понятием динамического характера, часто используются глаголы усиления или ослабления интенсивности действия: *тымныы күүһүрэр* 'холод усиливается', *тымныы дьигиһитэр* 'холод заставляет дрожать', *тымныы сытайар* 'холод усиливается', *тымныы сэтэриир* 'холод усиливается и злорадствует'; *тымныы мөлтүүр* 'холод ослабевает', *тымныы тэйэр* 'холод отходит', *тымныы тостор* 'холод ломается', *тымныы уҕарыйар* 'холод ослабевает', *тымныы мүлүрүйэр* 'холод ослабевает'. Он представляет собой целое природное явление, которое вызывает у человека спектр человеческих эмоций не только в виде страха, гнева, но и радости, счастья, любви к Родине. Номинатив *тымныы* 'холод' может сочетаться со всеми глаголами эмоционального состояния: *тымныы куттуур* 'холод пугает', *тымныы үөрдэр* 'холод радует', *тымныы хомотор* 'холод вызывает огорчения', *тымныы дьоллуур* 'холод окрыляет', *тымныы сордуур* 'холод мучает' и др.

Номинатив *тымныы* 'холод' в форме аккумулятива (АСС) с глаголами физического воздействия на объект, психологического состояния выражает объектные отношения, используется в роли прямого дополнения: *тымныы-ны тулуй* 'терпеть холод', *тымныы-ны уй* 'выдерживать холод', *тымныы-ны бил* 'узнать холод', *тымныы-ны билин* 'признать холод', *тымныы-ны киэн тутун* 'гордиться холодом', *тымныы-ны хот* 'победить холод', *тымныы-ны сөбүлээ* 'любить холод', *тымныы-ны аҕын* 'вспоминать холод', *тымныы-ны суохтаа* 'тосковать по холоду', *тымныы-ны сиэ* 'есть холодное' и т.д.

ADJ + *тымныы*

Среди языковых средств выражения низкой температуры часто используются словосочетания, констатирующие довольно точные определения холода.

⁷ Винокурова Н. И., Данилова Н. И., Ефремов Н. Н., Иванова И. Б., Самсонова Е. М., Сивцева Н. А., Харабаева В. И. Сахалыы-нууччалыы бөлөбүнэн наардыыр тылдьыт: аат тыл, туохтуур = Якутско-русский тематический словарь: имя существительное, глагол. Якутск: ИГИИПМНС СО РАН, 2023. С. 191.

В якутском языке номинатив *тымныы* 'холод' определяется по степени интенсивности холода (*улахан тымныы* 'большой холод', *кыра тымныы* 'слабый холод'), при этом используются стилистически образные прилагательные, характеризующие якутский суровый климат: *бытарҕан тымныы* 'сильный, трескучий холод', *уордаах тымныы* 'страшный, свирепый, лютый холод', *суостаах тымныы* 'суровый, внушающий страх холод', *түптэлэс тымныы* 'холод с густым туманом, непроглядный', *хабараан тымныы* 'сильный, лютый, суровый холод', *томороон тымныы* 'суровый, крепкий, лютый холод', *дохсун тымныы* 'лютый, жгучий холод', *торулас тымныы* 'крепкий, трескучий холод', *модун тымныы* 'сильный холод', *күүстээх тымныы* 'сильный холод', *күдэррик тымныы* 'сильный, туманный холод', *сытыы тымныы* 'пронизывающий холод' и др. А также часто используются параметры, обозначающие длительность, время и место появления холода: *быстах тымныы* 'короткие холода', *кылгас тымныы* 'кратковременные холода', *уһун тымныы* 'продолжительные холода', *кыһынны тымныы* 'зимний холод', *сайынны тымныы* 'летний холод', *күһүнү тымныы* 'осенний холод', *сааскы тымныы* 'весенний холод', *түүнү тымныы* 'ночной холод' и др. Как видим, в Якутии холод может наступить когда и где угодно.

Посессивные словосочетания: Тымныы + N.POSS.1SG; N + Тымныы.POSS.1SG

Номинатив, как и любое имя в якутском языке, встречается в двух разных притяжательных словосочетаниях, которые выражают разнородный круг логических отношений и связей между предметами, нередко далеких от понятия принадлежности или обладания⁸. Определительные словосочетания (изафет), где первым членом является субъект *тымныы* 'холод', а вторым членом – объект обладания, образованные морфологическим способом, а именно при помощи аффикса 3 лица ед. ч. *-а* (*-э*, *-о*, *-ө*), *-та* (*-тэ*, *-то*, *-тө*) (*Тымныы* + N.POSS.1SG): *тымныы уораана* 'суровое дыхание', *тымныы тына* 'дух холода', *тымныы уоҕа-кылына* 'гнев холода', *тымныы үгэнэ* 'разгар холода', *тымныы торолҕоно* 'пик холода', *тымныы оҕуна* 'Бык холода', *тымныы өрөгөйө* 'пик, триумф холода', *тымныы күүһэ* 'сила холода', *тымныы оройо* 'пик холода'

и т.д. – подчеркивают и усиливают статус, важность, силу, пик, апогей холода. Примеры изафета, где первым членом является субъект обладания (обладатель), а вторым членом – *тымныы* 'холод' с аффиксом 3 лица ед. ч. *-а* (*-э*, *-о*, *-ө*), *-та* (*-тэ*, *-то*, *-тө*) (N + Тымныы.POSS.1SG): *тохсунньу тымныыта* 'январские холода', *муора тымныыта* 'морской холодный воздух', *Саха сириҥ тымныыта* 'якутский холод' и др. Номинатив *тымныы* в посессивных конструкциях обозначает признак предмета или сам предмет.

Адъективные словосочетания: Тымныы + N.PROP

Исследуемый адъектив *тымныы* 'холод' участвует в двух разных сочетаниях с аффиксом обладания *-лаах* (в якутском языке нет глагола иметь), указывающих на сам факт обладания физически, осязаемым холодным чем-либо. Например, холодные части тела человека: *тымныы илиилээх* 'руки холодные', *тымныы атахтаах* 'ноги холодные', *тымныы хааннаах* 'холоднокровный (о рыбах)' и др. Также *тымныы* 'холод' часто используется во фразеологических сочетаниях с отрицательной коннотацией *холодный*, *черствый*; *негостеприимный*: *тымныы күрдэхтээх дьахтар* 'женщина, у которой холодная юрта', *тымныы холумтанныах ыал* 'негостеприимная семья', *тымныы хоойдоох* 'черная вдова', *тымныы дууһалаах* 'черствый', *тымныы сүрэхтээх* 'безжалостный, черствый' и др.

Обстоятельственные отношения с компонентом тымныы 'холод'

Лексема *тымныы* в силу того, что является лексико-грамматическим омонимом, в безличных предложениях выражается наречием и выступает как сказуемое: *таһырдыа тымныы* 'на улице холодно', *бугун тымныы* 'сегодня холодно' и т.д. Далее рассмотрим процесс онаречивания имени *тымныы* 'холод', которое в отличие от других прилагательных требует транспонирующих формантов, т.е. используется в роли наречия после прибавления словоизменятельных морфем. Адвербализация номинатива *тымныы* 'холод' происходит при помощи падежных (кроме частного падежа)⁹ и наречных аффиксов, в результате чего выполняет функции обстоятельства образа, места, времени действия.

⁸ Грамматика современного якутского литературного языка. Т. 1. Фонетика и морфология, отв. ред. Е. И. Убрятова. М.: Наука, 1982. С. 127–129.

⁹ Якутско-русский словообразовательный словарь: отглагольные имена, сост. И. Б. Иванова. Якутск: ИД СВФУ, 2023. С. 9.

Временно-пространственные отношения выражаются посредством аффикса дательного падежа *-га* (DAT) в сочетании с глаголами действия и состояния, показывают, в каких условиях происходит то или иное действие: *тымныыга тур* 'стоять в холоде', *тымныыга сыт* 'лежать на холодном', *тымныыга олор* 'сидеть на холодном', *тымныыга сиэ* 'есть в холоде', *тымныыга үүн* 'расти в холоде', *тымныыга хаамп* 'шагать, ходить в холоде', *тымныыга сүүр* 'бегать в холоде', *тымныыга тоһун* 'ломаться в холоде', *тымныыга мөлтөө* 'слабеть в холоде', *тымныыга сой* 'остывать в холоде', *тымныыга мууһур* 'обледенеть в холоде' и т.д.

Причинно-следственные отношения выражаются при помощи аффикса исходного падежа *-ттан* (ABL) с глаголами психоэмоционального действия: *тымныыттан толун* 'пугаться холода', *тымныыттан куттан* 'испугаться холода', *тымныыттан эрэйдэн* 'мучаться от холода', *тымныыттан сордон* 'мучаться от холода', *тымныыттан санаарҕаа* 'страдать от холода', *тымныыттан саараа* 'сомневаться из-за холода', *тымныыттан үөр* 'радоваться холоду', *тымныыттан хомой* 'огорчаться от холода', *тымныыттан дьоллон* 'быть счастливым из-за холода' и т.д.

Образ действия выражают аффикс орудного падежа *-нан* (INSTR) и аффиксы наречия *-тык* (CVB) с глаголами отношения, взаимодействия: *тымныынан көр* 'холодные глаза', *тымныынан хаарый* 'касаться холодным', *тымныынан үр* 'дуть холодным'; *тымныытык одуулаа* 'всматриваться холодным взглядом', *тымныытык сыһыаннас* 'относиться холодно', *тымныытык көр* 'смотреть, видеть холодно' и др. Форма аффикса наречия *-лыы* (CVB) обозначает образ действия: *тымныылыы ис* 'пить', *тымныылыы сиэ* 'есть' и др.

Итак, лексема *тымныы* 'холод' при помощи аффиксов и соответствующих глаголов, сохраняя свои морфологические отличия от наречий¹⁰, выполняет одинаковые с ними функции в речи, т.е. служит определением и обстоятельством действия.

Заключение

Анализ лексического состава слова с коннотацией низкой температуры *тымныы* 'холодный' с точки зрения обыденного познания позволило наиболее точно описать ее содержание в якутской языковой картине мира. Адъектив *тымныы* 'холодный'

как самый универсальный обладает широким спектром функционирования, который состоит из 6 тематических направлений: погода, помещение, одежда, вещество, предмет, человеческое качество. Семный состав адъектива *тымныы* 'холодный' с архисемой *имеющий холодную температуру* включает в себе следующие семы: находившийся или находящийся в холоде; охлаждающий, отдающий холодом, холодным воздухом; имеющий холод; остывший; неотапливаемый или неутепленный; не греющий; не защищающий от холода; относящийся к Северному полюсу; относящийся к человеку холодно.

Несмотря на то что для носителей якутского языка, которые на интуитивном уровне пользуются языком, лексема *тымныы* 'холодный; холод' имеет свободную сочетаемость в конструкциях, выявились некоторые ограничения в функционировании. Номинатив *тымныы* 'холод' в качестве субъекта действия сочетается со следующими лексико-семантическими группами глаголов: с глаголами бытия с коннотацией *каузация начала существования*, с глаголами физического воздействия на объект с коннотацией разрушения, с глаголами усиления или ослабления интенсивности действия, с глаголами эмоционального состояния, а также с прилагательными, определяющими степень интенсивности холода (*улахан* 'большой', *кыра* 'слабый'), со стилистически образными прилагательными, характеризующими якутский суровый климат.

Адвербализация номинатива *тымныы* 'холод' происходит при помощи падежных (кроме частного падежа) и наречных аффиксов, в результате чего выполняет функции обстоятельства образа, места, времени действия, выражая временно-пространственные отношения (*-га* (DAT) в сочетании с глаголами действия и состояния), причинно-следственные отношения (*-ттан* (ABL) с глаголами психоэмоционального действия), образ действия (*-нан* (INSTR) и *-тык* (CVB) с глаголами отношения, взаимодействия) и объектные отношения (*-ны* (ACC)).

Таким образом, адъективные температурные номинации являются предикатными оценочными и именуют температуру в неразрывной связи с ее объектами-носителями. Данные лексемы совмещают в своем содержании дескриптивный и оценочный компоненты, которые обозначают температуру

¹⁰ Грамматика современного якутского литературного языка. Т. 1. Фонетика и морфология... С. 361.

как свойства объектов внешнего мира или события. Выявление процессуального аспекта температурного восприятия дало возможность объяснить различия механизмов познавательного отражения температуры и принципов образования метафорического переноса температурного наименования.

Сокращения:

ACC – винительный падеж.

ABL – исходный падеж.

CVB – наречие.

DAT – дательный падеж.

INSTR – орудный падеж.

N – имя.

POSS – посессив.

SG – единственное число.

Конфликт интересов: Автор заявил об отсутствии потенциальных конфликтов интересов в отношении исследования, авторства и / или публикации данной статьи.

Conflict of interests: The author declared no potential conflict of interests regarding the research, authorship, and / or publication of this article.

Литература / References

- Абдуллина Г. Р., Юламанова В. С. Лексико-семантический анализ понятийных значений прилагательных, обозначающих температурные изменения, в башкирском языке. *Башкирский язык в поликультурном пространстве*: Междунар. науч.-практ. конф. (Уфа, 26 октября 2018 г.) Уфа: БашГУ, 2018. С. 27–31. [Abdullina G. R., Yulamanova V. S. Lexico-semantic analysis of the conceptual meanings of adjectives denoting temperature changes in the Bashkir language. *Bashkir language in a multicultural space*: Proc. Intern. Sci.-Prac. Conf., Ufa, 20 Oct 2018. Ufa: BashSU, 2018, 27–31. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/smtwrb>
- Абдуллина Г. Р., Юламанова В. С. Лексико-семантическое описание ассоциативно-образной характеристики прилагательных, обозначающих температурные изменения в башкирском языке. *Вестник Башкирского университета*. 2019. Т. 24. № 2. С. 520–525. [Abdullina G. R., Yulamanova V. S. Lexical-semantic description of the associative-shaped characteristics of adjectives in the Bashkir language, denoting temperature changes. *Bulletin of the Bashkir University*, 2019, 24(2): 520–525. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/ezkdwb>
- Алпеева Л. В. Словообразовательные категории адъективов со значением «признак по действию» в современном русском языке. *Вестник Кемеровского государственного университета*. 2019. Т. 21. № 3. С. 788–800. [Alpeeva L. V. Word-formation categories of adjectivities with the meaning "attribute by action" in the modern Russian language. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2019, 21(3): 788–800. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2019-21-3-788-800>
- Афанасьева Е. Н. Развитие семантики цветообозначений *үрүн* и *манан* в якутском языке как свидетельство языковых контактов. *Вестник НГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация*. 2020. Т. 18. № 1. С. 45–56. [Afanaseva E. N. Development of semantics of colour terms *үрүн* and *манан* in the Yakut language as evidence of language contacts. *Vestnik NSU. Series: Linguistics and Intercultural Communication*, 2020, 18(1): 45–56. (In Russ.)] <https://doi.org/10.25205/1818-7935-2020-18-1-45-56>
- Бесогонова С. А. Семантическая классификация лексико-семантической группы температурных прилагательных в русском языке. *Актуальные вопросы филологии*, ред. А. А. Талицкая, И. В. Неронова. Ярославль: ЯрГУ, 2020. С. 5–8. [Besogonova S. A. Semantic classification of lexical-semantic group of temperature adjectives in Russian language. *Current Issues of Philology*, eds. Talitskaya A. A., Neronova I. V. Yaroslavl: YarSU, 2020, 5–8. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/mqgpx>
- Бетлингк О. Н. О языке якутов. Новосибирск: Наука. Сиб. отд-ие, 1990. 662 с. [Böhntlingk O. N. *On the Yakut language*. Novosibirsk: Nauka. Sib. otd-ie, 1990, 662. (In Russ.)]
- Дьячковский Ф. Н. О видах многозначности слов. С. А. Новгородов и новое в якутском языкознании, редкол.: Н. И. Попова, Н. Н. Ефремов. Якутск: ЯФ СО РАН, 2003. С. 72–79. [Dyachkovsky F. N. Types of lexical polysemy. S. A. Novgorodov and the news of Yakut linguistics, ed. board: Popova N. I., Efremov N. N. Yakutsk: YaB SB RAS, 2003, 72–79. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/txeakx>
- Дьячковский Ф. Н. Семантика отсубстантивных прилагательных с аффиксом *-лаах*. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2016. № 12-1. С. 86–89. [Dyachkovsky F. N. Semantics of denominative adjectives with affix *-laah*. *Philology. Theory & Practice*, 2016, (12-1): 86–89. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/wyqocb>

- Егинова С. Д. Образные прилагательные якутского языка (в сопоставлении с бурятским и киргизским языками). Новосибирск: Наука, 2014. 232 с. [Eginova S. D. *Figurative adjectives of the Yakut language in comparison with the Buryat and the Kyrgyz languages*. Novosibirsk: Nauka, 2014, 232. (In Russ.)]
- Иванов С. А. Лексические особенности говоров якутского языка. Новосибирск: Наука, 2017. 392 с. [Ivanov S. A. *Lexical features of Yakut dialects*. Novosibirsk: Nauka, 2017, 392. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/tacnrđ>
- Иванов С. А. Названия атмосферных явлений в якутском языке и его говорах. *Северо-Восточный гуманитарный вестник*. 2016. № 3. С. 74–84. [Ivanov S. A. Names of atmospheric phenomena in the Yakut language and its dialects. *North-Eastern Journal of Humanities*, 2016, (3): 74–84. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/wxiwnv>
- Иванова И. Б. Имя как средство выражения функционально-семантической категории количественности. In: Винокурова Н. И., Данилова Н. И., Ефремов Н. Н., Иванова И. Б., Попова Н. И., Самсонова Е. М., Сивцева Н. А. *Функционально-семантические категории в якутском языке: взаимодействие лексики и грамматики*. Новосибирск: СО РАН, 2024. С. 71–89. [Ivanova I. B. Name as a means of expressing the functional-semantic category of quantity. In: Vinokurova N. I., Danilova N. I., Efremov N. N., Ivanova I. B., Popova N. I., Samsonova E. M., Sivtseva N. A. *Functional-semantic categories in the Yakut language: Interaction of vocabulary and grammar*. Novosibirsk: SB RAS, 2024, 71–89. (In Russ.)]
- Исхаков Ф. Г. Лексико-грамматическая классификация слов или части речи в тюркских языках. *Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков*, ред. Н. К. Дмитриева. М.: АН СССР, 1956. С. 72–77. [Iskhakov F. G. Lexico-grammatical classification of words or parts of speech in Turkic languages. *Research on comparative grammar of Turkic languages*, ed. Dmitrieva N. K. Moscow: AS USSR, 1956, 72–77. (In Russ.)]
- Кононова С. Ю. Методология исследования прилагательных с температурными коннотациями: анализ процесса восприятия температуры. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2016а. № 5-2. С. 99–103. [Kononova S. Yu. Methodology of research of adjectives with temperature connotations: The analysis of the process of temperature perception. *Philology. Theory & Practice*, 2016а, (5-2): 99–103. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/vsbayz>
- Кононова С. Ю. Семантический анализ прилагательных с температурными коннотациями на материале шведского и русского языков: построение метафорической температурной шкалы. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2016b. № 5-2. С. 103–106. [Kononova S. Yu. The semantic analysis of adjectives with temperature connotations by the material of the Swedish and Russian languages: The construction of a metaphorical temperature scale. *Philology. Theory & Practice*, 2016b, (5-2): 103–106. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/vsbazj>
- Копырина Е. П. Полисемия глаголов физического воздействия на объект в якутском языке. Новосибирск: Наука, 2012. 163 с. [Kopyrina E. P. *Polysemy of verbs of physical impact on an object in the Yakut language*. Novosibirsk: Nauka, 2012, 163. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/qatgnz>
- Кузьмина А. А. Специфика геокультурных образов холода в фольклоре и литературе коренных народов Якутии советского периода. *Филология: научные исследования*. 2021. № 5. С. 89–100. [Kuzmina A. A. Specificity of geocultural images of cold in folklore and literature of the indigenous peoples of Yakutia of the Soviet period. *Philology: Scientific research*, 2021, (5): 89–100. (In Russ.)] <https://doi.org/10.7256/2454-0749.2021.5.35560>
- Мендешева М. М. Лексико-семантический анализ прилагательного *poor* в английском языке: дефиниции, синонимы и антонимы. *Вестник Кемеровского государственного университета*. 2021. Т. 23. № 1. С. 256–264. [Mendesheva M. M. Lexical-semantic analysis of the adjective *poor* in English: Definitions, synonyms, and antonyms. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2021, 23(1): 256–264. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2021-23-1-256-264>
- Ноева (Карманова) С. Е. Поэтика холода в якутской прозе начала XX века: холод как граница якутского мира. *Вестник Северо-Восточного федерального университета им. А. К. Аммосова*. 2024. Т. 21. № 1. С. 147–158. [Noeva (Karmanova) S. E. The poetry of cold in Yakut prose at the early twentieth century: Cold as the border of the Yakut world. *Vestnik of North-Eastern Federal University*, 2024, 21(1): 147–158. (In Russ.)] <https://doi.org/10.25587/2222-5404-2024-21-1-147-158>
- Рахилина Е. В. Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость. М.: Русские словари, 2008. 416 с. [Rakhilina E. V. *Cognitive analysis of subject names: Semantics and compatibility*. Moscow: Russkie slovari, 2008, 416. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/pvxtnn>

- Романова Е. Н., Добжанская О. Э. Антропология холода: методология, концепты, образы (на примере культурных традиций коренных народов Севера и Арктики). *Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение*. 2019. № 35. С. 255–263. [Romanova E. N., Dobzhanskaya O. E. Anthropology of the cold: Methodology, concepts, images (on the materials of cultural traditions of indigenous peoples of the North and the Arctic). *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Kul'turologiya i iskusstvovedenie*, 2019, (35): 255–263. (In Russ.)] <https://doi.org/10.17223/22220836/35/23>
- Juvonen P., Nikunlassi A. Temperature adjectives in Finnish. *The linguistics of temperature*, ed. Koptjevskaja-Tamm M. Amsterdam: Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2015, 491–536.
- Perkova N. Adjectives of temperature in Latvian. *The linguistics of temperature*, ed. Koptjevskaja-Tamm M. Amsterdam: Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2015, 216–253.
- Rasulić K. What's hot and what's not in English and Serbian: A contrastive view on the polysemy of temperature adjectives. *The linguistics of temperature*, ed. Koptjevskaja-Tamm M. Amsterdam: Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2015, 254–299.